

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de | of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry



▲ Rachel Daigneault et Gabriel Gratton en compagnie de quelques jeunes voyageurs.
*De gauche à droite : Rachel Daigneault (directrice générale), Kyle, Dakota, Angel,
Travis, Maria, Zach et Gabriel Gratton (président).* [LIRE L'HISTOIRE COMPLÈTE >>](#)

Mot du président et de la directrice générale

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de | of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry

Ce n'est jamais facile de parler des histoires de réussite lorsqu'on travaille à la Société de l'aide à l'enfance. Notre mandat de protéger les enfants contre la maltraitance et la négligence attire rarement une couverture médiatique positive.

Les gens entendent trop souvent parler d'histoires de maltraitements horribles, de familles déchirées, ou des tristes vies d'enfants qui sont pris en charge par l'État. Lorsqu'on pense à la Société de l'aide à l'enfance, on pense rarement à des histoires inspirantes de courage, de résilience, de dévouement ou d'amour. Nous croyons que nous devons changer cette situation et qu'il est temps que vous entendiez parler des histoires formidables que nous voyons tous les jours à la Société de l'aide à l'enfance.

L'année 2011-2012 a été excellente pour la Société de l'aide à l'enfance de Stormont, Dundas et Glengarry, et, par l'entremise de ce rapport, nous espérons changer la vision que vous avez du travail que la Société accomplit. Nous espérons que vous serez aussi inspirés que nous le sommes par certaines des histoires racontées dans ce rapport qui portent sur de vraies familles, de vrais enfants et de vrais jeunes.

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme FACE

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de Stormont, Dundas & Glengarry

Nous n'avons ménagé aucun effort cette année pour raffiner notre modèle de prestation de services, afin qu'il mette plus l'accent sur les forces et l'intégrité de chaque famille. Nous continuons de personnaliser notre approche en fonction des besoins particuliers et changeants des enfants et des familles que nous desservons. Nous aidons les familles à se concentrer sur leurs forces, et nous les faisons participer à la recherche de solutions aux problèmes qu'ils rencontrent. Même si nous avons effectué de nombreux changements au cours des dernières années, notre engagement à améliorer les services que nous offrons aux familles et à augmenter les résultats positifs chez nos enfants a toujours été au cœur de notre travail. Nous considérons que nos enfants et leur famille n'en méritent pas moins.

Un intervenant en santé mentale nous a confié :

« ... J'ai rencontré une jeune mère monoparentale de deux garçons. Elle a utilisé le modèle Triple P au cours des deux dernières semaines lorsqu'elle sortait dans la communauté, faisait des courses, ou pratiquait d'autres activités. Voici certains éléments que cette mère a remarqués sur son comportement pendant qu'elle appliquait le modèle : »

« Je dois rappeler à mes enfants quelles sont mes attentes. À l'âge qu'ils ont, je dois souvent vérifier leur comportement et leur démontrer que je remarque des changements positifs. Pour ce faire, je dois leur parler en me plaçant au niveau de leurs yeux. Je sens que mon attitude a changé, puisque je me concentre sur ce qu'ils font de bien ; c'est plus encourageant pour eux, comme pour moi. »

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme FACE

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de Stormont, Dundas & Glengarry

Durant l'année 2011-2012, notre personnel a assisté à beaucoup d'ateliers de formation. Nous avons passé la majorité de l'automne à apprendre quel était le cadre théorique du programme *Signes de sécurité*. Le modèle *Signes de sécurité* correspond aux engagements actuels de la Société, soit de s'investir envers ses clients, de permettre une autonomie accrue et d'accorder une permanence plus rapidement. Nous n'avons pas fini d'approfondir nos connaissances sur le sujet, mais nos employés ont adopté cette nouvelle philosophie et nous remarquons déjà de grands changements chez nos familles et nos enfants. Les employés affirment que le programme leur permet d'offrir aux familles avec lesquelles ils travaillent des services fondés sur les forces.

Un intervenant en enfance a partagé ceci avec nous :

« Beaucoup de parents désirent apprendre de nouvelles stratégies pour s'assurer que leurs enfants grandissent avec confiance et qu'ils ont une vision positive d'eux-mêmes. J'aide présentement des nouveaux parents de trois enfants. Jusqu'ici, ces parents sont très enthousiastes envers le programme Triple P, et ils veulent apprendre tout ce qu'ils peuvent sur la manière d'être des parents positifs. En fait, tout juste avant de connaître le modèle Triple P, la mère avait dit qu'elle semblait toujours devoir punir un de ses enfants et qu'elle se sentait comme étant une mauvaise mère. Après avoir appliqué les principes du Triple P pendant seulement trois semaines, elle apprend maintenant de nouvelles stratégies et se sent appuyée dans son apprentissage, ce qui la rend très optimiste pour la suite. »

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme FACE

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry

L'autre projet très excitant que nous avons mis en œuvre au début du printemps dans notre communauté est le programme *Triple P*. C'est en collaboration avec le Bureau de santé de l'est de l'Ontario, de Valoris et de nombreux autres partenaires communautaires, que nous nous sommes lancés dans cette grande aventure. Ce réseau commun, fondé sur des données probantes et constantes, est axé sur la formation positive des parents. Son but ultime est de faire en sorte que tous les services qui offrent une formation aux parents ou qui soutiennent des programmes parentaux utilisent le même matériel et le même langage, ainsi que la documentation préconisée par le programme *Triple P* en vue de s'assurer que les parents au sein de notre communauté reçoivent des messages et des directives cohérentes. Le projet *Triple P* est un système flexible de formation parentale positive et de soutien familial qui est fondé sur des études professionnelles provenant de divers pays, cultures et sites. Jusqu'à maintenant, nous avons formé 43 employés, qui ont suivi divers cours du programme *Triple P*. Grâce au financement de la Société, nous avons aidé

Un intervenant des services de développement de SD&G a émis ces commentaires concernant le programme :

« J'ai adoré cet atelier de formation et je crois que toutes les familles avec lesquelles je travaille pourraient en bénéficier. J'ai trouvé que l'animatrice était incroyable, que ses connaissances étaient très vastes, que les renseignements qu'elle a fournis étaient clairs et concis, et qu'elle avait une réponse pour chaque question posée. Comme intervenant, je sens que mes compétences et connaissances des comportements quotidiens de nos familles se sont améliorées. Le contenu de l'atelier de formation élargit les connaissances des parents, diminue leur dépendance envers les intervenants et leur donne des outils pratiques qu'ils peuvent utiliser en tout temps. »

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme FACE

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de Stormont, Dundas & Glengarry

à former plus de 17 professionnels des services communautaires de Laurencrest, du service de la police communautaire de Cornwall, des services en santé mentale de l'hôpital communautaire de Cornwall, ainsi que du centre des services de développement de SD&G. Les ateliers de formation sont incroyables, et tous les participants ont été surpris par ce programme parental extraordinaire. Nous ne sommes qu'au début de la mise en place du programme *Triple P*, mais nous recevons déjà des commentaires positifs de la part de professionnels qui utilisent ce programme avec les familles qu'ils aident.

Nous avons hâte que les ateliers de formation reprennent cet automne et nous visons la participation du plus grand nombre possible d'agences communautaires au programme *Triple P* d'ici la fin du prochain exercice financier. Nous organiserons un lancement du programme *Triple P* dans la communauté au cours de l'automne 2012.

Comme vous le constaterez dans ce rapport, nous côtoyons des jeunes incroyables, qui nous inspirent chaque jour par leurs histoires, leurs rêves et leurs réussites. Malheureusement, cela n'a pas toujours été le cas. Il y a quelques années, après avoir analysé les plans de permanence de plusieurs de nos jeunes plus âgés, nous avons remarqué qu'un bon nombre d'entre eux ne caressaient aucun rêve et n'avaient aucune ambition, ou si peu. Ils n'avaient aucune idée de ce qu'ils voulaient devenir, où ils se voyaient deux ans ou même cinq ans plus tard, et ils ne croyaient pas en leurs capacités.

« Pour accomplir de grandes choses, il ne suffit pas d'agir, il faut rêver ; il ne suffit pas de calculer, il faut croire. »

Anatole France

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme FACE

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry

Nous avons alors compris que nous devons trouver des moyens de les inspirer en leur montrant ce que le monde avait à leur offrir et ce qu'ils pouvaient, de leur côté, apporter au monde. L'an dernier, nous avons offert à certains d'entre eux un voyage à l'étranger, afin qu'ils puissent voir ce que la vie peut leur apporter, lorsqu'ils décident de la vivre pleinement! Lors de la première édition de *Réaliser ses rêves en voyageant*, huit de nos jeunes ont séjourné à Paris et Londres pendant dix jours. Nous avons eu la chance de passer du temps avec ces jeunes à leur retour et d'entendre parler de leur voyage. Ils nous ont expliqué comment leur expérience avait changé leur vie. Le succès de cette activité a tellement été fulgurant que nous récidivons cette année, avec un voyage à Paris et en Espagne. Nous avons donc huit de nos jeunes qui sont très impatients de vivre cette expérience extraordinaire. *Réaliser ses rêves en voyageant* n'est qu'une des nombreuses occasions que nous offrons à nos jeunes. Nous leur enseignons à croire en leur potentiel, à avoir des attentes élevées et à tenter de s'améliorer le plus possible.

Nous voulons assister aux réussites de nos jeunes et voulons qu'ils vivent pleinement leur vie. Ils ont tellement à offrir à notre communauté! Apprendre à mieux les connaître a été un réel plaisir pour nous. Charlene et Tabatha vivent présentement à l'étranger, nous sommes très impressionnés par leur courage et leur force. Un jour, ces jeunes femmes seront des leaders mondiaux, et nous avons vraiment hâte d'entendre parler de leur prochain rêve. Darcy, un participant à *Réaliser ses rêves en voyageant*, s'apprête à partir en Serbie pendant un an comme volontaire pour l'organisme *Hockey sans frontières*. Le chemin qu'il a parcouru pour se rendre là est fantastique, et nous sommes vraiment fiers de ce que ce jeune homme est devenu.

L'an dernier, la dernière page de notre rapport annuel était dédiée aux histoires extraordinaires de nos jeunes et de nos familles. Cette année, comme nous ne pouvions pas tous les entrer sur une seule page, nous avons parsemé tout le rapport de ces belles histoires. Nous espérons qu'elles vous inspireront autant qu'elles nous

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de | of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry

inspirent tous les jours. Nous désirons changer la vision que vous avez de la Société de l'aide à l'enfance. Nous ne sommes pas parfaits, mais nous nous efforcerons toujours d'améliorer les services que nous offrons aux enfants et à leur famille. Nous espérons qu'à la lecture de ce rapport, vous comprendrez que NOUS sommes là pour aider.

En terminant, nous voulons souligner le travail des membres du conseil d'administration, Gabriel Gratton, Dave MacLean, Jeanette Despatie, Vincent Foy, Peggy Campbell, Kevin Cooper, Benoit Veilleux, Stephen Gill et celui des deux nouveaux membres, Scott Coulter et Alice Wilson-Haramis. Votre dévouement et votre engagement envers la Société de l'aide à l'enfance et envers notre communauté n'ont pas de prix. Vous êtes toujours si disponibles, et nous apprécions grandement la façon avec laquelle vous travaillez.

Finalement, nous aimerions exprimer toute notre gratitude envers le personnel de la Société pour son rôle dans la protection des enfants

et pour son engagement envers les familles d'accueil. Nos réalisations sont le résultat direct de leur contribution incessante au service des enfants, des jeunes et de leur famille. Également nous voulons remercier les parents d'accueil, les parents qui accueillent un enfant de leur famille, ainsi que les parents d'adoption, pour la générosité dont ils font preuve en accueillant nos enfants dans leur famille, les chauffeurs bénévoles qui s'assurent que nos enfants se rendent à leur rendez-vous, nos partenaires communautaires pour leur aide à assurer un service coordonné afin qu'il soit plus facile pour les enfants et les familles de recevoir l'aide dont ils ont besoin, et ce, le plus près possible de la maison. Notre Société est formée de personnes qui s'inspirent mutuellement en vue de travailler ensemble à la sécurité et au bien-être des enfants et de leur famille. Chacun joue un rôle crucial dans la vie d'un enfant. C'est votre engagement et votre conviction dans l'importance de notre mission qui rendent le travail possible et efficace, tout en lui donnant un sens. ✨

Rachel Daigneault et Gabriel Gratton

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de | of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry

« Lorsque j'ai quitté ma famille à l'âge de 15 ans, je me suis promis que je ne cesserais jamais de travailler fort et que je n'abandonnerais jamais mes rêves. Grâce à l'aide de la Société de l'aide à l'enfance et de ma mère d'accueil, j'ai réussi à réaliser ces rêves. J'ai pu découvrir qui je suis et quels sont mes buts, ainsi que mes passions. Durant l'été qui a suivi la fin de mes études secondaires, je suis allée au Kenya pendant un mois pour aider à bâtir une école. J'étudie maintenant à l'université McGill dans le domaine du développement international et j'ai l'intention de redonner à la société pour le reste de ma vie. »

Diana

Étudiante universitaire



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de | of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry

« L'aide à l'enfance, c'est moi! »

Pour de plus amples renseignements, veuillez visiter notre site Web au www.cassdg.ca



Rapport d'assurance de la qualité

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de Stormont, Dundas & Glengarry

**Cette année a été marquée
par de nombreux succès
en matière d'assurance
de la qualité!**

La dernière année a permis la mise en de nouvelles initiatives en matière d'imputabilité et de développement pour l'analyse des données de l'organisation. Ces efforts continueront de donner des résultats positifs non seulement pour nous, mais aussi pour les familles et les enfants que nous servons, ainsi que notre communauté.

Comme le démontre le Sommaire de statistiques annuelles, nous avons connu une augmentation du nombre d'appels reçu provenant de la communauté pour atteindre près de 5000 appels au cours de l'année.

Nous avons fourni des services à un plus grand nombre d'enfants et de familles cette année, et ce, parmi nos nombreux services tout en mettant l'accent sur une pratique

fondée sur les forces et en favorisant un engagement envers les familles de la communauté. Le nombre de liens avec la communauté concernant les familles qui peuvent profiter de liens avec nos partenaires communautaires et des renseignements à leur sujet a augmenté de plus de 30 % comparativement à l'an passé.

De plus, en 2011-2012 nous avons été impliqué avec 1016 familles et à plus d'une reprise avec 175 en lien avec la protection de la jeunesse, cela représente environ 1200 évaluations ou enquête visant les familles de notre communauté.

Ces familles comptent 2255 enfants de moins de 16 ans, dont 667 qui ont été évalués en protection de la jeunesse et qui ont reçu des services familiaux plus d'une fois durant l'année. Il est important de souligner que 2131 des 2255 enfants, soit 95 % des enfants, ont reçu des services en matière de protection et de soutien de la part de la SAE, autres que l'admission pour prise en charge.

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry
of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry

Il est également pertinent de mentionner que le nombre de familles avec lesquelles nous intervenons à un niveau plus long terme au sein de la communauté continue de diminuer chaque année.

Cette année, 46 des 169 enfants habitant en famille d'accueil, soit 27,2 %, ont été réunis avec leur famille biologique et leur parenté, ou bien ils ont déménagé dans leur famille adoptive de façon permanente. Ce nombre ne comprend pas les enfants qui ont été réintégrés avec succès dans leur famille biologique ou qui deviennent autonomes après avoir été hébergés en foyer de groupe ou chez un membre de la famille.

Il s'agit d'une nouvelle statistique que nous avons obtenue cette année et qui reflète nos efforts et nos initiatives visant à mettre en place une permanence et à réintégrer les enfants dans leur famille.

Cette dernière année a donné lieu à l'implémentation de la totalité de notre système de gestion de données. Nous mesurons activement la délivrance et la qualité des services tout en analysant les résultats au moyen d'indicateurs tirés de nos priorités stratégiques. Ces résultats seront revus au cours de la prochaine année dans le but de maintenir l'amélioration de la qualité de nos services. ☆

« Je suis devenu un parent d'accueil il y a quelques années et depuis, je vis des expériences incroyables. Je dois admettre que j'étais sceptique au début, mais, si j'avais laissé mes peurs m'envahir, je n'aurais jamais rencontré les enfants remarquables qui ont été placés sur mon chemin, et qui ont changé ma vie. Chaque enfant m'a donné une raison de ne jamais abandonner, même lorsque la situation devenait difficile. J'aime ces enfants comme s'ils étaient les miens; ils sont des membres permanents de ma famille et ils en feront toujours partie. »

Pat, Parent d'accueil



« L'aide à l'enfance, c'est moi! »

Pour de plus amples renseignements, veuillez visiter notre site Web au www.cassdg.ca



Statistiques annuelles

au 31 mars 2012

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de Stormont, Dundas & Glengarry

Nombre de familles desservies au sein de notre communauté cette année

Appels reçus (protection, liens communautaire, famille d'accueil, kinship, adoption, service après les heures)	4 910
Évaluations familiales/Enquêtes ouvertes ou réouvertures	1 227
Liens avec la communauté	485
Évaluations/Enquêtes fermées	985
Enquêtes/évaluations transférées aux services continus	277
Nombre total d'enquêtes et d'évaluations complétées pour cette année	1 262
Nombre de dossiers ouverts aux services continus (au 31 mars)	275
Nombre d'enfants avec leur famille touchés par la protection de la jeunesse	2 254
Nombre d'enfants touchés par plus d'un service	667
Nombre d'enfants admis sous nos soins	114

Enfants pris en charge

Nombre total d'enfants pris en charge cette année	114	
Nombre total d'enfants admis plus d'une fois cette année	5	
0 à 5 ans	40	11,6 %
6 à 9 ans	32	9,2 %
10 à 14 ans	87	25,1 %
15 à 17 ans	99	28,6 %
Plus de 18 ans	88	25,4 %
TOTAL (au 31 mars 2012)	346	100 %

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de | of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry

Types de placements des enfants pris en charge

Famille d'accueil	165	47,7 %
Parenté	31	9,0 %
Foyers de groupe	49	14,2 %
Hébergement avec soins médicaux	4	1,2 %
Vie autonome	67	19,4 %
Adoption en probation	14	4,0 %
Accès prolongé en famille	10	2,9 %
Autres (ressources transitoires)	6	1,7 %

Statut des enfants pris en charge

Enfants de la Couronne	171	49,4 %
Enfants de la Société	24	6,9 %
Entente de soins temporaires	6	1,7 %
Consentement de garde temporaire	39	11,3 %
Entente de soins prolongés	88	25,4 %
Autres (enfants provenant d'autres provinces ou secteur)	15	4,3 %
Attente de jugement pour la garde	3	0,8 %

Enfants adoptés 21

Enfants en famille d'accueil réunifiés avec la famille (bio/parenté/adoptive) 46 27,2 %

46 des 169 enfants pris en charge ont été réunifiés avec leur famille de façon permanente au cours de l'année. Cela ne comprend pas les enfants qui sont hébergés en foyers de groupe ou dans la parenté dont la réintégration familiale a été un succès.

Nos ressources

Familles d'accueil	115
Foyers au sein de la famille	14

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de | of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry

Rapport financier

L'année 2012-2012 a été bonne pour la Société sur le plan financier.

Nous avons terminé l'année dans une situation financière favorable, résultat de notre recherche continue pour améliorer notre efficacité dans la gestion des dossiers et dans les services à la clientèle afin de réduire les coûts sans avoir un impact sur nos services.

La Commission de promotion de la viabilité des services de bien-être de l'enfance est rendue aux étapes finales de recommandations auprès du ministère pour assurer la viabilité financière de la protection de l'enfance en Ontario. Le groupe de gestionnaires financiers de l'*Association ontarienne des sociétés de l'aide à l'enfance (AOSAE)* et la *Commission de promotion de viabilité des services de bien-être de l'enfance* continuent de travailler en collaboration avec le ministère sur le processus de financement afin de résoudre les pressions financières auxquelles font face les agences en Ontario.

Nous sommes reconnaissants pour les efforts déployés par le ministère pour la reconnaissance et le soutien dont il fait preuve envers les besoins qui nous sont propres. Par exemple, dans la transition des jeunes vers d'autres services et dans nos démarches de financement des services de protection de la jeunesse.

Les états financiers vérifiés sont disponibles sur demande auprès de l'administration de la Société.

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de | of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry

Revenus 2011-2012

Province de l'Ontario	23 934 051
Sommes récupérées du Bien-être des enfants	992 459
Revenus d'investissements	29 797
Ammortissement des contributions reportées	207 431
Autres	398 877

REVENU TOTAL

25 492 615

Dépenses

Salaires	8 094 516
Avantages sociaux	1 967 840
Occupation d'édifice	530 514
Dépenses de bureau	386 327
Recrutement et formation	353 806
Promotion et publicité	195 471
Services professionnels - non reliés à la clientèle	119 542
Transports	1 103 239
Frais d'hébergement	9 321 802
Frais professionnels - reliés à la clientèle	391 576
Santé et autres	785 524
Besoins personnels de la clientèle	973 800
Camp/frais de programme	14 373
Divers	154 783
Technologie	876 163

DÉPENSES TOTALES

25 269 276

EXCÈS DES REVENUS RELATIVEMENT AUX DÉPENSES

223 339

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de Stormont, Dundas & Glengarry

Réaliser ses rêves en voyageant

De Londres à Paris, en 2011 :
Un voyage de croissance et d'exploration

Laura Fields, *jeune voyageuse*

Beaucoup de jeunes de mon âge n'ont pas la chance de voyager. La vie nous a peut-être fait vivre des situations difficiles, mais nous sommes passés au travers et nous avons été sélectionnés pour voyager en Europe.

Grâce aux rencontres qui ont précédé notre voyage, nous avons appris à mieux nous connaître et avons compris que le fait de vivre ensemble serait amusant, mais aussi que ce serait parfois difficile. En dépit des différences d'âge et de la grande variété de personnalités, nous avons appris à fonctionner en tant que groupe. Pendant que nous avons exploré deux pays en passant jours et nuits ensemble, nous sommes devenus plus qu'un simple groupe, nous sommes devenus des amis.

Ce voyage a été formateur bien au-delà de sa visée historique. Le fait d'apprendre à vivre avec des gens que je n'avais jamais rencontrés avant ce voyage pendant 10 jours m'a ouvert les yeux. Nous devons faire preuve de compréhension, de compassion et, la plupart du temps, de patience. Si nous ne possédions pas ces qualités avant de partir, nous les avons certainement acquises lorsque nous sommes revenus.

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de | of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry

À notre retour, nous possédions une meilleure compréhension d'autres cultures, pays et valeurs après en avoir appris sur les guerres, les religions, les monarchies et les langues tout au long de notre aventure époustouflante. Grâce à nos guides Lisa et Rob, nous avons réussi à parcourir deux pays pendant 10 jours, voyant tellement de choses, mais si peu à la fois. Cela a mis en perspective le fait qu'il y a tellement de choses qui nous attendent dans ce monde. Notre séjour était plus qu'un voyage éducatif, il s'agissait d'abord d'une leçon d'humilité.

Personnellement, je cherche le plus d'occasions possible pour voyager, mais je dois sincèrement avouer que jusqu'ici, « *Réaliser ses rêves en voyageant* » a vraiment été ma meilleure expérience. Je n'aurais pas pu espérer un plus beau voyage. Je vous remercie de m'avoir permis de vivre de cette expérience et j'espère sincèrement que de nombreux de jeunes pris en charge auront la chance de vivre la même chose.



Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry
of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry

Maria Cornacchia, jeune voyageuse

En tant que récente participante à l'incroyable projet « *Réaliser ses rêves en voyageant* » de l'an dernier à Londres et Paris, j'aimerais exprimer ma gratitude d'avoir une rare occasion de voyager à un âge si jeune. Malgré nos différences, les huit jeunes ont appris des leçons très utiles et ont vécu des expériences que nous n'oublierons jamais. Que ce soit la promenade dans le « London Eye » ou l'ascension des escaliers de la tour Eiffel, nous avons vite compris qu'il existe beaucoup de choses à découvrir dans le monde au-delà de Cornwall, en Ontario.

Pour ma part, j'avais une perception très étroite du monde avant de visiter Londres, mais je suis revenue à la maison en ayant compris que le monde est vraiment très vaste. J'en suis maintenant venue à chérir l'espace, la flore, ainsi que les fruits et les légumes frais, toutes sortes de choses qui semblaient être rares dans les villes peuplées et industrialisées que nous avons visitées, par rapport à Cornwall. C'était très agréable d'en apprendre plus sur l'histoire d'autres pays et de les comparer au nôtre, particulièrement lorsque nous avons mis nos orteils sur la plage de Juno.



L'incroyable architecture de la France, ainsi que la personnalité terre à terre et humoristique des Britanniques resteront toujours gravées dans ma mémoire.

Comme vous pouvez le constater en lisant ces phrases, le voyage nous a vraiment transformés, et ce, pour le mieux. Puisque je ne peux pas parler au nom des autres, je dirais simplement que l'excitation et les expressions émerveillées que j'ai observées sur tous les visages pendant notre séjour valent mille mots. Je crois sincèrement que ce voyage devrait être offert aux jeunes chaque année et j'aimerais bien savoir que c'est le cas.

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de Stormont, Dundas & Glengarry

Lisa Van Riel, accompagnatrice – Édition 2011

Le seul mot qui me vient à l'esprit en pensant au voyage de l'été 2011 « *Réaliser ses rêves en voyageant* », c'est « Wow ». Tout était extraordinaire : les jeunes, l'aventure, les attractions touristiques et l'apprentissage.

Pour le groupe et moi, cette aventure s'est révélée être plus qu'un voyage. Je crois que l'expérience m'a aidée à grandir en tant qu'intervenante et m'a rappelée de toujours avoir de grandes attentes envers notre jeunesse. Au fil des dix jours, j'ai été en mesure de voir ces jeunes sous un autre jour. J'ai pu observer des leaders, assister à la naissance d'amitiés et partager l'admiration et l'excitation qu'ils ressentaient en contemplant les beaux paysages près de Londres et de Paris. J'ai été inspirée par les jeunes et j'ai ressenti beaucoup de fierté en les regardant vivre ces expériences nouvelles et excitantes.

Cette source d'inspiration ne s'est pas arrêtée à la fin de ce voyage – j'avais hâte de revenir à l'agence pour partager au personnel, aux jeunes et au Conseil d'administration ce que nos jeunes avaient accompli et pour les convaincre que cette expérience devrait être répétée chaque année. Je sentais la nécessité de faire la promotion du projet et de montrer aux autres que ce voyage nous avait offert, à ces jeunes et à moi, une nouvelle perspective et qu'il nous a rappelé qu'il fallait avoir de grands rêves.



Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de Stormont, Dundas & Glengarry

Rob Ladouceur,
accompagnateur – Éditions 2011 et 2012

Il n'y a pas de mots pour décrire l'occasion qui m'a été offerte par la Société de l'aide à l'enfance de SD&G de voyager en Europe avec huit de nos jeunes. La relation que j'ai établie avec ces jeunes adultes est incomparable. J'ai tellement appris d'eux. Avec ces jeunes, j'ai tissé des liens qu'un intervenant ne peut jamais espérer dans le cadre de son travail quotidien. Grâce aux nombreux moments que nous avons passés en groupe, je suis désormais un collègue plutôt qu'un intervenant pour eux.



J'ai tellement appris sur moi-même lorsque nous avons préparé le voyage et pendant notre aventure. C'est comme si une transformation s'opérait lorsqu'on est en groupe dans un pays étranger, entouré de choses qu'on n'aurait jamais rêvé de voir de sa vie. Ce voyage m'a ouvert les yeux – c'est le point culminant de mon année – et je suis convaincu que tous ceux qui ont participé à cette expérience incroyable

ressentent la même chose que moi. J'estime que ce voyage a la capacité de changer des vies et de créer de grandes ambitions, beaucoup d'espoir, de belles amitiés et de l'inspiration, en plus de donner le pouvoir de réaliser des rêves. J'espère que ce voyage, ou plutôt cette aventure sera offerte pendant encore bien des années!!!

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de Stormont, Dundas & Glengarry

Meghan Hargreaves, *accompagnatrice – Édition 2012*

En juillet prochain, Selina, Dakota, Angel, Diana, Ashley, Jayme, Zach et Christine – huit jeunes extraordinaires, ainsi que Rob et moi, leurs accompagnateurs, partirons pour Paris, Barcelone et Madrid pour une aventure qui, bien que nous soyons toujours à Cornwall, est déjà commencée.

Nous avons amorcé nos rencontres en mars, et, déjà, nous nous entendons très bien. Le groupe est très diversifié : nous avons un mélange de jeunes qui sont timides, extravertis, ambitieux, calmes, drôles, sérieux, curieux ou réservés. Nous sommes très enthousiastes en pensant au voyage et aux expériences qui nous attendent, mais nous avons encore beaucoup de travail à accomplir avant de partir.

Ces jeunes adultes savent à quel point ils sont chanceux de profiter de cette occasion et ils s'attendent à ce que ce voyage change leur vie. Beaucoup d'entre eux sont conscients que sans ce programme, ils n'auraient jamais vu l'Europe.

Nous espérons qu'après avoir fait ce voyage, ils seront inspirés d'atteindre tous les buts qu'ils doivent se fixer pour profiter de la vie d'une même façon excitante et modeste.

Avant de se lancer dans cette aventure et après leur retour, ils comprennent et acceptent le fait qu'ils deviendront des ambassadeurs, non seulement pour les enfants pris en charge de cette communauté, mais également pour tous les jeunes gens qui doivent surmonter des obstacles et réaliser leurs rêves. Afin de remplir ce rôle et de redonner à la communauté, ainsi qu'à l'organisme qui leur a offert cette occasion, ils feront du bénévolat, assisteront à des présentations, parleront à d'autres jeunes et apporteront leur contribution par tous les moyens significatifs qui leur viendront à l'esprit. Les idées créatives et charitables qu'ils ont trouvées, le leadership dont ils ont fait preuve et le travail d'équipe qu'ils ont accompli, ont été remarquables. Bien sûr, nous avons rencontré quelques embûches, mais rien qui ne pouvait pas être surmonté en groupe.

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de | of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry

En tant qu'accompagnatrice, je suis reconnaissante d'avoir l'occasion de voyager à l'étranger dans le cadre de mon travail, tout comme je suis privilégiée d'avoir tissé des liens avec huit jeunes. Non seulement ces jeunes m'inspirent, mais j'aurai beaucoup de plaisir à voyager avec eux, à apprendre, à rire et à grandir – tant sur

le plan personnel que sur le plan professionnel. Ce plaisir durera des mois. Les voyages ont élargi et ouvert mon monde de tant de façons ; je suis très excitée et honorée de guider ces jeunes qui partageront leurs expériences avec moi en juillet, lors de notre voyage en Europe! ✨



Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de Stormont, Dundas & Glengarry

Histoires à succès

Avec ce rapport, nous voulons partager les belles histoires dont nous avons été témoins cette année.

Les plans de permanence

Durant l'année 2011-2012, nous avons révisé de nombreux plans de permanence d'enfants et de jeunes pris en charge.

Les plans de permanence englobent un grand nombre de facteurs favorisant la réussite de nos enfants et nos jeunes : une stabilité à la maison, des relations saines avec des personnes importantes dans leur vie, un appétit pour la réussite scolaire, ainsi qu'un grand sentiment d'appartenance.

Les enfants et les jeunes ressentent un immense désir d'appartenir à une famille, d'avoir la permission d'être un enfant et de bien réussir. Pour nous, aucun enfant ou jeune n'est trop âgé pour jouer d'un plan de permanence.

Travis s'ennuyait à l'école secondaire. Ayant compris qu'il avait un talent unique, il a décidé d'agir. Il a suivi des cours spécialisés en machinerie. Il les a réussis et a trouvé un emploi dans son domaine. Il aime ce qu'il fait et excelle dans son travail !

Zach a changé sa vie lorsqu'il a décidé qu'il était prêt à travailler pour réussir. Il a accepté l'aide de ses intervenants, puis, ensemble, ils ont développé un plan qui permettrait à Zach de goûter au succès ! Il travaille présentement très fort pour obtenir son diplôme d'études secondaires, il agit à titre de coanimateur dans le programme « *Grandir* », et il sera parmi les huit jeunes qui participeront au voyage « *Réaliser ses rêves en voyageant* ».

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de Stormont, Dundas & Glengarry

Cette année, nous avons atteint notre objectif de réviser le plan de permanence de tous les enfants pris en charge qui sont des pupilles de la Couronne.

Les enfants sous nos soins sont d'abord et avant tout des ENFANTS, et c'est ainsi que nous désirons qu'ils soient perçus. Ils ont les mêmes espoirs, aspirations et rêves que les autres enfants de notre communauté. Et, ils ont le même potentiel à réussir de façon exceptionnelle. Ils aspirent aux mêmes choses que les autres enfants et jeunes : sentir qu'ils sont désirés, uniques et soutenus, ainsi qu'avoir des personnes importantes dans leur vie qui partagent les bons et les moins bons moments avec eux.

Brittany, une jeune mère, a décidé de faire d'importants changements dans sa vie. Grâce à l'aide de son intervenante, de sa famille et de son conjoint, elle a changé ses priorités et fait quelques changements dans son style de vie. Elle s'est donnée de nouveaux objectifs pour élever ses enfants et terminer son diplôme d'études secondaires. Elle espère désormais poursuivre des études collégiales en soins infirmiers.

Sara a pris une nouvelle tangente l'an dernier, lorsqu'elle a mis de côté un style de vie nocif. Elle est retournée à l'école et a obtenu son diplôme du programme des services de police des Autochtones. Présentement, elle travaille à temps partiel et attend patiemment d'être acceptée dans le service de police. Elle est très fière d'elle et continue d'améliorer ses compétences pour faire avancer sa carrière et améliorer son avenir.

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry

Ayant toujours la permanence en tête, notre Société a été en mesure de mettre au point des plans de permanence habiles et bien implantés pour nos enfants et nos jeunes. Beaucoup de nos jeunes les plus âgés qui ont participé à l'élaboration de leur propre plan ont fait des progrès exceptionnels ; ils ont atteint des objectifs et réalisé des rêves qu'ils croyaient impossibles. Grâce au soutien de leurs proches, de leurs parents d'accueil et du personnel, ces enfants et ces jeunes ont accompli de grandes choses.

L'an dernier, **Nicole** n'aurait jamais cru qu'elle avait du potentiel, bien que son entourage le savait déjà. Un changement majeur s'est opéré lorsque Nicole a finalement décidé d'utiliser ses capacités. Elle a vécu des expériences dignes de mention. Nicole a participé à un projet voyage-école en Italie, s'est nettement améliorée à l'école et a décidé de participer à un voyage humanitaire au Kenya cet été, qui durera plusieurs semaines. La relation que Nicole vit avec sa mère d'accueil est excellente et profonde. Le visage de sa travailleuse et celui de sa mère d'accueil s'illuminent lorsqu'elles parlent de Nicole.

Christine a été élevée en entendant qu'elle n'accomplirait rien dans la vie, mais elle a prouvé tout le contraire. Rendue jeune femme, Christine a appris qu'elle avait des ambitions et des rêves qu'elle voulait réaliser. Elle s'est donc inscrite au *St. Lawrence College* en ayant comme objectif d'obtenir son diplôme en techniques policières. Au milieu de ses études, elle a subi un accident très grave qui lui a causé une blessure au dos. Elle a dû prendre une pause durant ses études pour s'occuper de sa santé. Elle a quand même réussi à terminer sa formation et elle recevra son diplôme du collège cet été, avec d'excellents résultats. Christine prévoit travailler pendant un an, puis entreprendre des études en droit. Son regard s'illumine lorsqu'elle raconte son histoire ; son courage et sa capacité à faire face aux problèmes l'ont aidée à réaliser de grandes choses. Son avenir est plus prometteur que jamais !

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme FACE

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de | of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry

Les programmes pédagogiques

L'an dernier, 27 de nos jeunes étaient inscrits dans des programmes postsecondaires. Parmi la vaste gamme de programmes qui intéressent nos jeunes, nommons, entre autres, l'art culinaire, l'industrie du voyage, le travail social, la dentisterie, les droits de la personne, le droit et l'ingénierie. En leur permettant de vivre l'expérience pédagogique la plus riche possible, nous avons l'intention de permettre à un plus grand nombre de jeunes qui obtiennent leur diplôme d'études secondaires de se fixer des objectifs et de les atteindre. Nos jeunes n'ont aucune limite. Nous voulons qu'ils apprennent à caresser de grands rêves et qu'ils sachent que nous serons là pour les aider à accomplir ces rêves.

La bourse provinciale Clark

Nous sommes très heureux d'annoncer que l'une de nos jeunes filles, Tara, a gagné la bourse provinciale Clark. Tara est inscrite au collège cet automne et prévoit poursuivre ses études en relations publiques et en musique. Sa mère d'accueil, sa famille biologique, ses amis et son intervenante lui ont apporté beaucoup de soutien. Tara adore la lecture et elle aime apprendre. Elle a fait partie des Cadets pendant plusieurs années et a récemment obtenu son diplôme de chef. Tara prévoit gagner les rangs de la Marine canadienne lorsqu'elle aura terminé ses études collégiales.

« **Nous travaillons tous les jours avec des familles,
des enfants et des jeunes qui nous inspirent.** »

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de | of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry

Le projet d'adoptions

Nous sommes fiers d'avoir lancé un projet régional d'adoptions en collaboration avec nos Sociétés de l'aide à l'enfance voisines, celles de Valoris et d'Ottawa. L'objectif de ce projet est de planifier l'adoption d'enfants plus âgés, soit ceux de plus de six ans. Cette année, nous avons participé à deux événements régionaux liés à l'adoption, où l'on a présenté les profils d'enfants plus âgés à des familles adoptives potentielles. À la suite de ces événements, et grâce aux efforts déployés à l'interne pour placer des enfants en adoption, c'est un total de 21 enfants et jeunes qui ont été adoptés, sept d'entre eux étant des enfants ou des groupes de frères et sœur âgés de plus de 6 ans.

Nous nous réjouissons de ces résultats. Nous nous engageons à continuer de planifier l'adoption des enfants plus âgés, car nous croyons profondément que chaque enfant admissible à l'adoption devrait avoir l'occasion d'être adopté, peu importe son âge. L'adoption d'enfants plus âgés fait partie de nos valeurs, et nous y croyons fermement. Nous avons hâte de pouvoir partager d'autres bonnes nouvelles avec nos lecteurs dans le rapport annuel de l'an prochain.

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de | of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry

La parenté (Kinship)

Dans les moments difficiles, les membres d'une famille et les amis demandent de l'aide à leurs proches. C'est la même chose pour les familles avec lesquelles nous travaillons. Notre engagement envers les familles dans le besoin demeure de leur offrir un soutien lorsqu'ils doivent demander de l'aide dans leur propre réseau pour prendre soin de leurs enfants. Afin de ne pas briser les relations existantes avec les enfants et les jeunes, nous encourageons les familles à considérer la parenté comme première option. Notre service dédié à la parenté s'y connaît bien en la matière et possède les compétences nécessaires pour collaborer avec la famille d'accueil d'un enfant de la famille, afin de la guider et de l'orienter dans les dédales du système de protection de la jeunesse, tout en offrant un excellent service aux enfants dont ils ont la charge.

Nous avons le privilège de travailler avec des centaines parents d'accueil extraordinaires faisant partie de la famille de l'enfant, qui ont un impact sur la vie de leurs petits-enfants,

leurs nièces et neveux, leurs frères et sœurs, ainsi que leurs amis. Personne n'est mieux placé que la parenté pour servir de mentor à ces enfants! Collectivement, ils font une énorme différence dans la vie de nos enfants placés au sein de leur famille.

Nous avons choisi le mois d'août comme étant le mois de sensibilisation à la parenté! Nous avons organisé le *Pique-nique de la parenté* à la Société pour toutes nos familles d'accueil faisant partie de la famille de l'enfant, nous avons souligné le travail de ces parents d'accueil dans les journaux locaux, nous avons offert un arbre en leur honneur qui est devant la Société, et nous leur avons envoyé une lettre de remerciement pour exprimer notre gratitude envers le travail qu'ils effectuent pour nos enfants.

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de | of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry

Le programme de visites familiales

Cette année, nous effectués un changement fondamental et structurel au programme de visites familiales. Nous comprenons que les familles ont besoin de passer du temps ensemble et qu'elles ont besoin de connaissances pour rendre leurs interactions positives, stimulantes, sécuritaires et amusantes. En tenant compte du fait que toutes les familles ont des forces, nous avons élaboré une approche plus collaborative pour les visites familiales. Nous avons commencé par développer des outils pour les intervenants et pour les parents. Ensuite, nous avons écouté les familles pour comprendre quels étaient leurs désirs lors du temps de visite passé avec leurs enfants.

L'objectif de notre Société est de partager avec nos familles la responsabilité de trouver des solutions visant à éliminer les situations initiales qui ont nécessité une supervision pendant les visites familiales. En collaboration avec les familles, nous avons trouvé une bonne façon de mettre des solutions en place et d'assurer la sécurité de toute la famille lors des visites.

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme FACE

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de | of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry

Nous avons apporté de grands changements à nos pratiques. Nous avons mis sur pied un nouveau service d'intervenants à l'enfance et à la famille qui aident les familles à développer leurs compétences et à surmonter les obstacles qui les empêchent de pouvoir passer du temps avec leurs enfants sans supervision et de façon sécuritaire. L'intervenant à l'enfance et à la famille aide donc les familles à s'améliorer dans le but d'éviter la supervision pendant les visites, et il continue de les aider à conserver leurs acquis. L'intervenant aide également

les familles à transposer les notions qu'elles apprennent pendant les ateliers supervisés dans leur milieu familial et communautaire. L'intervenant à l'enfance et à la famille travaille en étroite collaboration avec la famille pour l'aider à affronter les obstacles et les défis inattendus qui surgissent lorsqu'il n'y a plus de supervision. Il aide également à utiliser ces obstacles pour améliorer la planification de la sécurité et pour renforcer le développement des compétences parentales.

« C'est grâce à la collaboration, à l'engagement et à la volonté de travailler pour atteindre des objectifs précis que les membres d'une famille peuvent apprendre à interagir adéquatement dans leur milieu familial et communautaire. »

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de | of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry

Nous sommes convaincus d'avoir pris la bonne décision en ce qui a trait à la refonte de ce programme. En utilisant une approche axée sur les forces, la recherche de solutions et la sécurité, nous collaborons avec les familles pour développer des compétences et créer des milieux qui favorisent des relations et des interactions positives, sécuritaires et saines. En utilisant le service de visites familiales structurées et d'autres types d'aide offerts par l'équipe, les familles peuvent acquérir les compétences nécessaires et se défaire de leurs comportements malsains et dangereux. Elles augmentent également leurs ressources et leurs systèmes de soutien naturel, afin qu'il ne soit plus nécessaire d'exercer de la supervision. C'est grâce à la collaboration, à l'engagement et à la volonté de travailler pour atteindre des objectifs précis que les membres d'une famille peuvent apprendre à interagir adéquatement dans leur milieu familial et communautaire.

Les médicaments psychotropes

De récentes recherches effectuées au sein de notre Société ont démontré qu'un nombre alarmant de nos enfants utilisent des médicaments psychotropes, et qu'on a prescrit d'autres médicaments à bon nombre d'entre eux. Beaucoup d'enfants utilisent les médicaments psychotropes depuis plusieurs années. Souvent, les parents d'accueil et notre personnel semblent manquer de renseignements sur les médicaments, comme les raisons pour lesquelles ils ont été prescrits, leurs bienfaits, les effets indésirables ou de brèves indications confirmant des discussions périodiques entre les médecins et les parents d'accueil à ce sujet.

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de | of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry

Les médicaments psychotropes (suite)

Ainsi, nous avons demandé à nos parents d'accueil et à nos intervenants de revoir régulièrement la liste des médicaments de nos enfants avec les médecins et les spécialistes. Notre intention est de s'assurer, de façon périodique et dans un esprit de collaboration, que les médicaments sont toujours bénéfiques et nécessaires aux enfants, et qu'on a étudié des stratégies de traitement alternatif. Afin d'évaluer la situation, nous pouvons parfois demander s'il est possible d'interrompre la médication.

Ces procédures ne sont pas mises en place pour mettre en doute les compétences médicales ni pour les juger. Mais, comme tout bon parent, nous désirons connaître tous les besoins médicaux de nos enfants et nous informer sur leur bien-être. Nous savons que l'utilisation de médicaments psychotropes à long terme comporte des risques et qu'un consentement bien éclairé s'accompagne de la responsabilité de voir aux meilleurs intérêts de l'enfant. Aucun parent ne désire que son enfant prenne des médicaments et, bien que nous reconnaissons les bienfaits

d'utiliser des médicaments dans de nombreux cas, nous espérons pouvoir réduire ou éliminer leur utilisation lorsque c'est faisable, le tout dans un esprit de collaboration.

Les efforts de rapatriement

Nous ne ménageons aucun effort pour rapatrier nos jeunes qui vivent dans un foyer de groupe situé à l'extérieur de notre territoire et pour les retourner dans un milieu de famille d'accueil locale. Cette année, nous avons réussi à transférer sept jeunes d'un foyer de groupe vers des familles d'accueil ou des foyers de groupe locaux.

Comme nous l'avons dit précédemment, l'année qui s'achève était fort occupée pour le secteur résidentiel. Nous croyons que l'an prochain sera encore plus occupé, avec un plus grand nombre d'histoires comme celles-ci : des plans de permanence réussis, des adoptions touchantes, de belles réunifications d'enfants avec leur parenté, ainsi que des résultats formidables pour nos enfants et nos jeunes.

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme FACE

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de Stormont, Dundas & Glengarry

« *Un échange ne représente pas une année
de votre vie, mais plutôt la vie en une année.* »

On dit que la Société de l'aide à l'enfance aide les enfants, peu importe la situation, mais en entendant cela, il est impossible de savoir exactement jusqu'où ils sont prêts à aller pour aider un étudiant à réaliser ses rêves.

J'ai eu le privilège de recevoir cette aide et sans leur soutien émotionnel et financier, je n'aurais jamais eu la chance de voyager à l'autre bout de la terre et de passer une année au Danemark dans le cadre du programme *d'Échange Étudiant de Rotary*.

Au cours des neuf derniers mois, j'ai eu le privilège de faire des activités que je n'aurais jamais eu la chance de faire au Canada. Que ce soit des petites ou des grandes choses, comme prendre l'avion, voler en hélicoptère, faire de la voile, visiter Ikea, avoir l'occasion de faire un mini-échange en Italie avec ma classe, apprendre une nouvelle langue ou assister à mon premier concert (*Red Hot Chili Peppers*). Les activités que j'ai faites cette année m'ont permis de sortir de ma zone de confort et d'apprendre à faire de nouvelles choses.

Mais cette année à l'étranger va au-delà des apparences. Vous pouvez compter chaque chose que j'ai faite, mais ce qui est le plus

important, en fait, ce sont les choses qui ne se comptent pas. Ce sont les changements qui se sont produits en moi. Il peut s'agir de toutes petites choses, certaines que je n'ai même pas remarquées moi-même et qui, au fil du temps, me changent complètement. Elles m'ont transformée, m'ont permis de prendre de la maturité et d'acquérir une expérience de vie à laquelle je n'aurais jamais pu rêver. Je suis entièrement reconnaissante envers la Société de l'aide à l'enfance qui m'a aidée à atteindre mon rêve et qui m'a soutenue du début à la fin. La gratitude que je ressens va bien au-delà des mots.

Tabatha S. Pilon



Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de Stormont, Dundas & Glengarry

Mon expérience au Brésil, grâce à la SAE.

C'est en 2008 que je me suis embarquée dans une expérience imprévisible et passionnante comme étudiante faisant partie du programme international d'*Échange Étudiant de Rotary*. J'ai laissé toutes mes peurs derrière moi et suis montée à bord d'un avion, sans savoir ce qui m'attendait. Je suis rapidement tombée amoureuse avec ce pays tropical riche en ressources naturelles.

Après avoir séjourné un an dans ce merveilleux pays, c'est une nouvelle femme qui est revenue au Canada. Désormais, je ressentais un désir insatiable pour l'aventure. Très rapidement, j'ai décidé de planifier un voyage pour retourner au Brésil afin d'y poursuivre mes études postsecondaires. La SAE m'a aidée tout au long du processus, en soulignant mes réussites et en me motivant chaque jour à devenir la meilleure personne possible. Au cours des dernières années, ils m'ont offert un soutien émotionnel et financier. Depuis que je suis au Brésil, j'ai

tellement changé que je ne suis pas certaine de pouvoir expliquer comment. Je suis devenue tolérante, compatissante et je me suis trouvée une nouvelle passion, soit celle d'essayer de changer le monde. Quand je dis que j'ai la passion de changer le monde, je ne veux pas dire que je serais capable de mettre fin à la famine ni de rétablir la paix mondiale. Je veux plutôt dire que je peux partager les expériences que j'ai vécues avec d'autres personnes, dans l'espoir d'avoir un impact sur leur vie, si petit soit-il.

J'ai été la première étudiante envoyée par la SAE de SD&G dans un échange international. Depuis ce temps, d'autres étudiants de la Société ont suivi mes traces. Je me souviens d'une jeune fille en particulier, elle s'appelle Tabatha. À mon retour au Canada en 2009, cette fille radieuse et timide séjournait dans la maison de ma mère d'accueil. J'ai commencé à lui parler du Club Rotary et des échanges jeunesse, et lui ai dit que je retournais au Brésil pour aller à l'université. À l'époque, j'avais l'impression que cette jeune fille réservée ne démontrait aucun intérêt pour ma vie. Toutefois, six mois plus tard, j'ai reçu

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de | of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry

une demande d'ami sur Facebook et c'était elle ! J'ai accepté, puis elle m'a envoyé un message de remerciement. Elle m'a dit que mon histoire l'avait inspirée et qu'elle aussi avait été acceptée pour être une représentante canadienne dans un programme d'*Échange Étudiant de Rotary*. J'étais vraiment très heureuse pour elle. J'étais aussi fière de moi et du travail que j'accomplissais, petit à petit. J'aidais à promouvoir la paix mondiale. Une des citations du Club Rotary va comme suit : « Si tout le monde prenait part à un échange étudiant, il n'y aurait plus de guerres ». J'en suis tout à fait d'accord !

Lorsque je pose un regard sur ma vie en 2008, je n'aurais jamais imaginé à quel point cette expérience pouvait me changer à jamais, ainsi que changer la vie d'autres jeunes pris en charge. Sans la présence de merveilleuses personnes travaillant à la Société de l'aide à l'enfance, je n'aurais pas eu la chance de vivre ces merveilleuses expériences. Je suis convaincue que je n'aurais pas pu dire que je suis en train d'obtenir un baccalauréat en relations internationales à Recife, Pernambuco, au Brésil, s'il n'avait été de leur dévouement et leur appui.



Charlene Letcher

SAE dans la communauté

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de | of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry

Au cours de la dernière année, la Société de l'aide à l'enfance a travaillé avec acharnement au développement de son service des relations publiques de façon à augmenter la visibilité de l'agence, la sensibilisation du public et la participation de la communauté.

Chaque année, nous avons comme objectif d'atteindre une plus grande part de la population de Stormont, Dundas et Glengarry pour que les gens que nous servons comprennent bien notre mandat. « Nous sommes ici pour aider » ! Des relations bénéfiques et réciproques avec nos partenaires communautaires se sont renforcées l'année dernière ; de plus en plus d'entreprises et d'organisations nous offrent leur collaboration lors de diverses initiatives communautaires et nous aident à préciser nos objectifs.

Nous avons réussi à obtenir d'excellents résultats en concentrant nos efforts sur trois secteurs : les communications, la collaboration lors d'événements communautaires et les projets spéciaux.

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de | of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry

Communications

Des communications ouvertes avec la population sont un élément essentiel pour atteindre notre objectif. Les médias écrits et radios nous ont beaucoup aidés en publiant de nombreux articles et publicités portant sur le recrutement des familles d'accueil, les témoignages heureux de la SAE locale, ainsi que les événements organisés dans la communauté et invitant la population. Nous avons aussi maximisé l'utilisation de notre site Web pour partager les messages de l'agence et les faits saillants mensuels comme les « Conseils pour les parents d'adolescents », « Dormir en toute sécurité » et

le « 2^e tournoi de golf de la Société de l'aide à l'enfance au profit des camps d'été ». La dernière initiative, et non la moindre, est celle d'avoir donné plus de 40 présentations communautaires sur le devoir de dénoncer ou sur le recrutement des familles d'accueil de façon à éduquer et de démystifier de fausses croyances.



Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de Stormont, Dundas & Glengarry

Collaboration lors d'événements communautaires

La Société de l'aide à l'enfance est devenue un joueur essentiel dans les événements des comtés de SD&G. Notre présence est indéniable, en commençant par les événements se déroulant lors de la fête des neiges et la journée de la famille. Ces deux événements communautaires comptent parmi les plus importants se déroulant à Cornwall. Dans les deux cas, nous avons été commanditaires en titre pour la *Zone plaisirs en famille*, qui était l'endroit offrant une foule d'activités gratuites pour les enfants de tous âges. Les deux événements ont connu un franc succès et ont été visités par des centaines de familles provenant de la communauté. Enfin, notre campagne de sensibilisation contre la violence faite aux enfants, marquée par le port du ruban mauve, est un phénomène qui grandit sans cesse. Le but premier de la campagne est l'éducation et la sensibilisation à la prévention de la violence. Nous avons plus que doublé nos efforts par rapport à l'an dernier et nous avons eu deux fois plus d'ententes avec les partenaires communautaires et les écoles dans la promotion d'activités communautaires qui visent toujours le même objectif : protéger les enfants et les jeunes.

Projets spéciaux

L'année 2011 a été le théâtre d'un projet bien spécial nommé « Je suis ta Société de l'aide à l'enfance ». Cela se déroule généralement au niveau provincial à Toronto et des gens ordinaires comme les jeunes pris en charge, les parents d'accueil, le personnel des SAE et les fournisseurs de soins communautaires participent à une campagne publicitaire pour parler de leur bonne expérience avec une Société de l'aide à l'enfance. Nous croyons toutefois que notre communauté est remplie de témoignages gardés secrets et que des gens de la région de SD&G seraient mieux placés pour représenter à population et la Société de l'aide à l'enfance. C'est pourquoi quatre modèles représentant la communauté ont été choisis pour partager leur histoire heureuse. Voyez Lise (employé), Pat (père d'accueil), Diana (jeune prise en charge) et Wanda (parent), alors qu'ils vous inspirent avec leur histoire vraie, remplie de résilience et d'espoir.

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de | of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry

Qui sont nos employés ?

En date du 31 décembre 2011, la Société comptait 148 employés : 104 employés syndiqués, 8 employés contractuels et 36 employés non syndiqués. La majorité de nos employés sont des femmes (88 %), alors que nous comptons 12 % d'hommes. Comme vous pouvez l'imaginer, le fait que notre personnel soit composé de nombreuses femmes a donné lieu à plusieurs congés de maternité : 12 employées ont eu un enfant l'an dernier. Neuf employés ont quitté la Société en 2011, dont quatre qui ont pris leur retraite après de nombreuses années de service. Cette situation a eu un impact sur le nombre de postes à combler. Lorsqu'on ajoute les nouveaux postes créés pour répondre à notre volume de service, le tout s'est traduit par l'affichage de 41 postes l'an dernier, dont 32 ont été comblés (21 postes à l'interne et 11 à l'externe).

L'été dernier, notre programme d'emploi estival a été officialisé par l'ouverture de postes aux enfants de nos employés qui étaient inscrits dans un collège ou une université. Nous avons embauché huit étudiants pendant l'été, qui ont contribué activement à la vie de notre Société.

Au cours de la dernière année, le service des ressources humaines a travaillé sur les projets suivants : mise sur pied d'un programme d'orientation pour les nouveaux employés, amélioration de notre programme de reconnaissance des employés et déploiement d'un nouvel outil d'évaluation de performance pour tous les employés. En outre, nous avons réussi à négocier une nouvelle convention collective, qui nous mènera jusqu'en 2015.★

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de l'of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry



« Durant les 32 années que j'ai passées au service de la Société de l'aide à l'enfance, ma relation avec les enfants, les jeunes et leur famille m'a offert la possibilité de les aider à affronter les défis que la vie leur lançait. Il m'est impossible de traduire en mots tout l'honneur que je ressens d'avoir eu la chance de suivre de nombreux jeunes au fil des ans et de les regarder réaliser leurs rêves. Ils ont touché mon cœur et m'ont montré la vraie signification des mots résilience et leadership. »

Lise

Intervenante en aide à
l'enfance



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de l'of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry

« L'aide à l'enfance, c'est moi! »

Pour de plus amples renseignements, veuillez visiter notre site Web au www.cassdgc.ca

Histoires à succès familiales

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de | of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry

Travailler avec les familles et les enfants de notre communauté grâce au modèle *Signes de sécurité.*

Grâce à la mise en application de la transformation du bien être à l'enfance en 2006 et à la structure organisationnelle qui en a découlé, nous avons eu besoin d'améliorer les communications et les relations entre les équipes et les départements, en plus d'améliorer le bien-être de nos enfants et de leur famille. En 2008, nous nous sommes lancés dans l'élaboration d'un modèle fondé sur les forces pour soutenir la mise en place d'un modèle de réponse différentielle. Après avoir procédé à l'étude des approches cliniques utilisées dans le domaine, la SAE de SD&G a adopté, en 2009, une approche de *Signes de sécurité* dans ses pratiques en matière de protection de la jeunesse. Le modèle met en place une approche commune et une procédure qui favorise une prise de décision en équipe.

Les *Signes de sécurité* constituent une approche structurée aux pratiques de protection de la jeunesse qui vise le caractère sérieux des cas de maltraitance soupçonnée ou confirmée tout en maximisant la possibilité d'une collaboration entre les familles et les intervenants. Cette approche reconnaît que toutes les familles ont des compétences et des forces. Les familles gardent leurs enfants en sécurité, du moins, elles maintiennent une certaine sécurité, la plupart du temps. Les membres de la famille sont des partenaires potentiels dans la sécurité comme le sont les autres professionnels, la famille élargie et les amis.

En mai 2010, un comité interne officiel a été formé pour réfléchir sur la façon d'implémenter le modèle à la grandeur de la Société. L'approche est désormais mise en place auprès du personnel, des enfants, des familles et des partenaires communautaires.

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme FACE

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de Stormont, Dundas & Glengarry

L'approche *Signes de sécurité* dans les pratiques en matière de protection de la jeunesse tend à redonner le pouvoir aux familles. Depuis plus de deux ans, la Société a observé une augmentation de 100 % des recours au mode alternatif de règlement des conflits (Médiation et conférences avec des groupes de familles) qui offre une option aux démarches juridiques tout en augmentant la participation de la famille.

La Société s'est engagée à intégrer les *Signes de sécurité* à sa culture organisationnelle. La Société continue à offrir des formations internes portant sur la mise en pratique des modèles, des outils et des techniques de prise de décision en groupe. Des comités ont été formés pour faire la promotion de l'approche *Signes de sécurité* et l'intégrer parfaitement à la pratique quotidienne. Tout au long de la mise en place de *Signes de sécurité*, nous avons profité du soutien constant et des

conseils du comté de Olmsted qui a travaillé en étroite collaboration avec Andrew Turnell (à l'origine de l'approche) pendant des années et qui utilise l'approche *Signes de sécurité* depuis plus de 10 ans. Notre agence est toujours en constante communication avec Olmsted, ce qui nous permet d'obtenir des commentaires sur notre implémentation de l'approche dans notre pratique.

« *L'approche Signes de sécurité dans les pratiques en matière de protection de la jeunesse tend à redonner le pouvoir aux familles.* »

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de | of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry

Après avoir visité le comté de Olmsted en avril 2011, la SAE de SD&G a débuté l'implémentation du modèle *Signes de sécurité* aux tâches quotidiennes et la pratique clinique. L'équipe utilise le modèle pour identifier les risques et les dangers, les facteurs de complication et les antécédents de l'agence, ainsi que les forces et les facteurs de protection déjà présents dans les familles, de façon à assurer que tous les renseignements informatifs soient pris en note. L'équipe d'accueil invite désormais toutes les équipes de première ligne à ces rencontres, pour que nous prenions des décisions d'urgence en équipe sur les meilleures façons d'aider les familles. Depuis l'implémentation de *Signes de sécurité* au sein de l'équipe d'accueil, nous avons observé que l'utilisation du modèle

comme référence et au stade de signalement a eu un impact direct sur la qualité des services offerts à nos familles. En révisant les rapports portant sur les cas de violence et de négligence soupçonnées avec l'équipe d'intervenants en protection, nous sommes désormais en mesure d'identifier les risques et les dangers qui guettent les enfants et de préciser les prochaines étapes, de mettre en place des plans clairs et de mettre en évidence les éléments de sécurité pour que les intervenants qui travailleront éventuellement avec les familles que nous aidons. Notre personnel et les familles nous ont dit que cette approche fondée sur les forces a vraiment amélioré notre habileté à travailler en collaboration avec eux.

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme FACE

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de | of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry

Depuis l'implémentation
de *Signes de sécurité* au sein
de l'équipe d'accueil, nous
avons observé que l'utilisation
du modèle comme référence
et au stade de signalement
a eu un impact direct sur
la qualité des services offerts
à nos familles.

Une de nos équipes travaillant principalement
auprès des cas de violence physique et sexuelle
envers les enfants a également commencé
l'implémentation de l'approche de *Signes
de sécurité* à leur travail quotidien auprès des
familles. L'équipe a des rencontres régulières
pour discuter des cas et de faire de la plani-
fication en équipe, comme le faisaient l'équipe
de sélection et les autres équipes au sein de
la Société. De plus, l'équipe a mis en place une
approche « résolution » pour le traitement
de certains cas. Cette approche est incluse
dans le modèle SOS et se concentre sur
le développement de la sécurité des enfants qui
demeurent sous le soin de leur famille. Nous
avons déjà commencé à observer des succès
grâce à cette approche.

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme FACE

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de Stormont, Dundas & Glengarry

Dans une famille, une fillette de quatre ans s'est présentée avec de nombreuses marques et plusieurs bleus sur le corps qui semblent avoir été causés par son beau-père lorsqu'elle désobéissait. Son beau-père nie qu'il a causé les blessures à l'enfant. Lorsque la Société s'est impliquée dans le dossier, avant la mise en pratique de l'approche par résolution, la progression n'était pas très claire, car le « reniement » est devenu au cœur du différend. La famille a manifesté sa frustration envers la procédure à plusieurs reprises et elle a perdu tout espoir que la SAE pourrait résoudre la situation. Par la suite, il a été convenu d'adopter l'approche *Résolution* dans ce dossier. Le but était de permettre à la famille de prendre les rênes tout en soutenant la décision de la Société. Cela permet à la famille d'exploiter son réseau de soutien pour élaborer un plan pour le soin de leurs enfants et pour assurer leur sécurité.

Depuis la présentation de cette approche, les intervenants en protection de la jeunesse qui ont été touchés par l'implémentation, ont affirmé avoir un plus grand espoir et se sont sentis plus impliqués dans le progrès de la famille. Un plus grand engagement et des résultats favorables en Cour criminelle ont également été observés pour la famille présentée précédemment.

L'intervenante attitrée à la famille a affirmé que :

« Le travail de résolution permet à la famille et à leur système de soutien de se sentir en contrôle de la situation. Cela permet une acceptation de la position adoptée par la Société et une adhésion au plan de sécurité. Les séances avec l'utilisation de mots et de pictogrammes permettent à l'enfant d'exprimer ses peurs et ses inquiétudes dans un milieu sécuritaire et coopératif. Le processus soutient la participation de la famille tout en utilisant un soutien additionnel pour protéger l'enfant. »

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme FACE

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de Stormont, Dundas & Glengarry

Grâce à l'expérience que lui a procurée l'approche de résolution, le père a affirmé :

« Nous avons beaucoup appris grâce à notre intervenante en travail parental. Elle nous a présenté différentes techniques disciplinaires et nous a aidés à mieux comprendre les enfants. Nous avons également une excellente intervenante qui reste en contact avec nous et qui est très gentille avec nous et avec nos enfants. Nous avons fait un exercice avec notre fille au cours duquel elle avait son propre livre d'histoire qui lui permettait de dessiner ce qu'elle ressentait. Nous avons trouvé que c'était une excellente idée, car les enfants ont de la difficulté à s'exprimer avec des mots. Nous avons eu plusieurs rencontres avec la SAE, notre famille et nos amis, et tout s'est bien passé. On a répondu aux questions de tous et personne ne s'est senti mis de côté ou ignoré ce qui a rendu tout le monde, y compris nous, très heureux et satisfait de la façon dont nous avons été traités et respectés. Merci » ☆

« Bonjour, je m'appelle Wanda. Je sais que vous ne pouvez pas voir mon passé en regardant cette photo, mais sachez qu'il est rempli de périodes agitées. J'ai déjà cru qu'il serait impossible de surmonter les obstacles auxquels je faisais face, mais, grâce à l'aide de la Société de l'aide à l'enfance et au soutien des gens qui m'aiment, j'ai réussi à le faire. Je suis fière d'être qui je suis! »

Wanda, Mère



« L'aide à l'enfance, c'est moi! »

Pour de plus amples renseignements, veuillez visiter notre site Web au www.cassdg.ca



Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme FACE

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry

Programme *FACE*

Un tout nouveau programme pour aider les jeunes qui étaient sous nos soins.

La Société s'est engagée à veiller à ce que nos anciennes pupilles de la Couronne aient la possibilité de réussir dans la vie et d'atteindre leur plein potentiel. Ces jeunes peuvent avoir besoin de l'aide de la Société une fois qu'ils ont quitté ses soins ou lorsque l'entente du plan de soutien prolongé (ECM) se termine.

Comme tout bon parent le ferait, la Société aimerait apporter un soutien financier à ses jeunes! C'est ce que le fonds *FACE* (*Fund for After Care Emergencies*) permet à la Société de faire. La création du fonds *FACE* est possible grâce aux contributions des parents d'accueil et du personnel. Le comité de *FACE*, composé de membres du personnel et de parents d'accueil, examinera toutes les demandes, petites ou grandes. Le processus mis en place favorise en un point d'accès unique, une intrusion minimale et une réponse rapide aux demandes.

Au cours de la première année, *FACE* est venu en aide à 10 jeunes adultes et a remis plus de 8600 \$. La demande la plus courante vise un soutien pour le paiement des frais de scolarité ou le remboursement du prêt étudiant liés aux études postsecondaires. Un soutien pour acquitter les frais de loyer et d'électricité a également été demandé. La plupart des jeunes adultes nous disent qu'ils ont reçu des renseignements au sujet de *FACE* par le biais de leurs anciens parents d'accueil, ce qui est excellent!

En général, nous croyons que la première année a été un franc succès et si vous voyez qu'une ancienne pupille de la Couronne a besoin d'un coup de pouce, n'oubliez pas de nous l'envoyer. Nous sommes ici pour l'aider! ☆

Fonds pour les camps de vacances

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de | of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry



Pour les familles, l'été peut
être pénible pendant
les longs mois où les enfants
ne vont pas à l'école.

La Société a reconnu qu'il existait un besoin d'aider les familles, à la fois dans le but de créer des expériences estivales positives pour les enfants et pour offrir aux familles une pause bien méritée. Un camp de vacances est un endroit qui permet aux enfants de rêver, d'explorer, d'imaginer et d'apprendre à se connaître. C'est en 2010 que la Société a mis sur pied le *Fonds pour les camps de vacances*, afin d'amasser des fonds et pouvoir envoyer des enfants de la communauté provenant de familles desservies par la Société à un camp de vacances et de profiter de cette riche expérience.

Rapport annuel 2011-2012

Mot du président et
de la directrice générale

Rapport d'assurance
de la qualité

Statistiques annuelles

Rapport financier

Réaliser ses rêves en voyageant

Histoires à succès

SAE dans la communauté

Histoires à succès familiales

Programme *FACE*

Fonds pour les camps de vacances



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
des comtés unis de | of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry

Comme le gouvernement n'alloue aucune ressource financière pour ce groupe d'enfants, le Comité du *Fonds pour les camps de vacances* a amassé des fonds grâce aux dons de la communauté et à la tenue d'un tournoi de golf au profit des camps de vacances. L'an dernier, nous avons amassé 36 000 \$, ce qui a permis d'envoyer 84 enfants à des camps de vacances. Cette année, l'objectif de la Société est d'augmenter ce nombre et d'améliorer la qualité de l'expérience que vivront les familles. En effet, la Société mettra à la disposition des parents et des enfants des autobus pour les emmener aux camps de vacances. Les parents auront

ainsi le plaisir de faire connaissance avec les moniteurs du camp, ils pourront voir où leurs enfants passeront la semaine, ils rencontreront l'infirmière du camp et ils aideront leurs enfants à s'installer avant de leur dire au revoir pour la semaine.

Les activités de financement pour cette année comprennent les dons provenant d'entreprises et organismes de la communauté, le deuxième *Tournoi de Golf au profit des camps de vacances de la SAE*, ainsi qu'un très généreux don provenant de la Fondation *Max Keeping*. ☆



